

# Emotions - Installations till 2012 by Erwin Olaf

**La Sucrière - Lyon**  
Du 21 mars au 30 juin 2013



Vue de l'installation « The Keyhole », 2011, © Erwin Olaf

## **CONTACTS PRESSE**

---

*Claudine Colin Communication* / presse nationale et internationale  
Samya Ramdane : Tel : +33 (0)142 726 001 / [samya@claudinecolin.com](mailto:samya@claudinecolin.com)

*La Sucrière* / presse régionale  
Claire Couriol : Tel : +33 (0)631 845 215 / [claire.couriol@gl-events.com](mailto:claire.couriol@gl-events.com)

# Sommaire

« Emotions – Installations till 2012 by Erwin Olaf »	p.3
Remerciements	p.5
Erwin Olaf: éléments biographiques	p.6
La Sucrière, nouveau lieu dédié à l’art et à l’évènement	p.10
L’équipe de la Sucrière	p.11
Informations pratiques	p.12
Contacts	p.14



## **La Sucrière présente la première exposition d'envergure en France de l'artiste néerlandais, Erwin Olaf, à partir du 20 mars 2013.**

Connu pour ses photographies aux accents sixties', il est le créateur d'un univers extrêmement riche : chaque cliché est la trace d'un monde composé entre installation et vidéo. C'est ce caractère polymorphe qu'ont choisi de présenter La Sucrière et l'artiste pour l'exposition « Emotions ».

### **« Emotions – Installations till 2012 by Erwin Olaf »**

Les années 60 chez Erwin Olaf plantent un décor daté mais intemporel, *perfect way of life* révélateur d'une esthétique cinématographique. Chignons hitchcockiens des dames sur fond de David Lynch, ou *Mad Men* ; la solitude pensive des modèles peut également les rapprocher de la peinture d'Edward Hopper. Quant au travail de mise en lumière, qui a d'ailleurs valu à Olaf le prix Vermeer en 2011, il fut certainement influencé par ses origines hollandaises – Joannes Vermeer, premier à peindre à la lentille en *camera obscura*, utilisait déjà un procédé photographique.

Dans des images perfectionnées à l'extrême, la beauté des traits laisse filtrer des sujets dérangeants, souvent tabous. La plastique idéalisée des femmes évoluant dans leurs intérieurs domestiques sans faille apparente, s'évapore devant la décadence de ce bonheur matériel. Par exemple, *Le Dernier Cri* (2006) dans un futur imaginé serait de s'incruster des prothèses sous la peau du visage. Les victimes de cette nouvelle perfection en perdent toute leur essence et s'attachent à une terrible superficialité, simulacre d'un épanouissement intérieur. Olaf donne à voir des vies de famille glaçantes, où les non-dits et les perversions de chacun évoluent en écho aux propres tabous du spectateur.

Dans *Separation* (2003), les membres d'une famille sont vêtus d'un latex noir qui leur couvre jusqu'aux traits, et donne le ton à cette série inhabituellement sombre. La séparation d'avec le père intervient dans le passage de la vidéo à la photo, qui fait poser une mère et son enfant sans qu'ils puissent se regarder, qui se touchent sans se sentir, vêtus de cet uniforme de plastique qui signifie l'étanchéité de leurs sentiments.

La mort symbolique du père est un thème récurrent du travail de l'artiste. Dans *Dusk & Dawn* (Le crépuscule & l'aube - 2009), deux univers photographiques positif et négatif se répondent : le même espace est recréé, mais le passage de l'autre côté de ce miroir sans teint inverse les tons des royaumes de l'ombre et de la lumière. Et dans chacun des mondes un jeune garçon s'apprêtant à atteindre l'âge adulte va symboliquement tuer le père, pendant qu'un nouveau-né aux pleurs entêtants, image mentale d'une mère en souffrance, oscille entre le contenu et la forme de son enveloppe corporelle.

Chez Olaf, ce qui semble lisse et sans problème se transforme rapidement en cauchemar, le visage des clowns se déforme (*Moving Targets*, 2003), leur maquillage coule, révèle leur air effrayant comme dans *Spanking Clowns* (2000) ou *Paradise portraits* (2001).

La série *Paradise* reprend le thème de la nuit, inspirée des fêtes gigantesques et délurées organisées par Olaf au Club Paradiso d'Amsterdam, qui a élu place dans une église déconsacrée. Les tons vifs des costumes, les confettis, l'animation foisonnante de ces images, occulte pour un temps la décadence qui se cache sous ces appareils colorés. Les clowns sont en bande, leur but n'est pas d'amuser la galerie mais de tout (et toutes les) renverser. Cette figure terrible du clown s'adoucit sans pour autant perdre de son inquiétante étrangeté dans le dernier travail d'Erwin Olaf, présenté pour la première fois au public au sein de La Sucrière : le *Carrousel* (*Berlin* - 2012). Un Pierrot lunaire y est encerclé par une ronde d'enfants sans tête, qui rient et chantent une effroyable comptine.

Les enfants, comme les clowns, ne sont jamais innocents. Leur corps, souvent en plein changement, intègre de préoccupantes problématiques. Ainsi, dans *The Keyhole* (2011), les portraits des enfants et des jeunes adultes sont présentés de dos, et le spectateur est invité à découvrir leurs visages en épiant par le trou de la serrure une vie de famille aux apparences tranquilles. L'artiste ne fait que suggérer, mais fatalement, le spectateur trouvera dans les gestes des uns envers les autres une affection dérangeante.

Le parcours effectué par Erwin Olaf depuis le début des années 80 est étonnant. Ce disciple de Robert Mapplethorpe et Joel-Peter Witkin, au vif intérêt pour le monde de la mode, a évolué d'une photographie frontale et crue – tant par les sujets choisis, plutôt *freaks*, que le traitement de l'image – à des représentations extrêmement lissées, où la perfection est poussée à bout pour laisser apparaître la douleur qui se cache derrière chaque beauté.

A travers cette exposition, La Sucrière offre à Erwin Olaf l'occasion de présenter ses différents modes d'expression à un public qui pourra découvrir son travail d'installation et de vidéo, ou se replonger dans cet univers troublant.

Alice Cazaux

**L'installation « Karussel Berlin » et plusieurs photographies de la série « Berlin » sont présentées pour la première fois en France à l'occasion de l'exposition à La Sucrière.**



« Berlin », vue de l'installation Karussel Berlin, Museum of Modern Art, Ahrnem (NL) 2012  
© Erwin Olaf



# Remerciements

Avec le soutien de l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas.

La Sucrière remercie aussi la galerie Rabouan-Moussion pour son aimable collaboration.



Royaume des Pays-Bas

[www.amb-pays-bas.fr](http://www.amb-pays-bas.fr)

RABOUAN MOUSSION  
galerie

[www.rabouan-moussion.com](http://www.rabouan-moussion.com)  
[rabouanmoussion@noos.fr](mailto:rabouanmoussion@noos.fr)



« Paradise The Club » – Dressing Room, 2001  
© Erwin Olaf

# Éléments biographiques

## Erwin Olaf

Artiste néerlandais, né en 1959 à Hilversum, Erwin Olaf a déjà réalisé un grand nombre d'expositions, aussi bien au niveau national qu'international. En mélangeant le photojournalisme avec la photographie de studio, Erwin Olaf émerge de la scène Internationale en 1988 après avoir reçu le premier prix du « Young European Photographer » grâce à sa série de photographies « Chessmen ».

Les œuvres d'Erwin Olaf montrent implicitement l'inexprimé, le négligé ou ce qui est imperceptible aux premiers regards. Le travail d'Olaf traite des questions sociales, des tabous et des conventions bourgeoises dans un environnement stylisé et imagé. Utilisant son intuition esthétique, Erwin Olaf dissimule volontairement ces thèmes afin que les spectateurs puissent inconsciemment les découvrir dans son travail.

Son style non conventionnel ne manque jamais de livrer un impact visuel et émotionnel poignant auprès du public.

Avec une scénographie frappante de par sa conception, une composition extrême bien à lui et une volonté de concevoir des scénarios impeccables, il capture de façon éclatante l'essence de la vie contemporaine.

## Sélections d'expositions:

### 2012

*Erwin Olaf Short Stories*, Gallery Wagner + Partner, Berlin

*Erwin Olaf Works 2000 – 2012*, Art Statements Gallery, Hong Kong

*Erwin Olaf. Regressive*, Museum voor Moderne Kunst Arnhem

*Erwin Olaf*, Gallery Kong, Seoul

*Basic Instincts*, OCT Art & Design Gallery, Shenzhen

*MEGACOOOL 4.0*, Jugend und Kunst, Künstlerhaus, Vienna

*Dusk&Dawn, Grief*, La Tristess Riche, Rencontres Internationales, Beirut, Berlin, Paris, Madrid

*Vanitas. Contemporary Reflections*, Moscow Museum of Modern Art

*Dusk & Dawn*, Guatephoto, Guatemala City

## **2011**

*Erwin Olaf – Captured Senses*, CerModern Museum, Ankara  
*High Tension*, Carbon 12 Dubai  
*Erwin Olaf*, Art Statements Gallery, Tokyo  
*Vrijheid! Leidens Ontzet 1574 – 2011*, Museum de Lakenhal, Leiden  
*Erwin Olaf*, Nordic Light International Festival of Photography, Kristiansund, Norway  
*No Fashion Please*, Kunsthalle Wien, Vienna  
*Beauty/Culture Exhibition*, The Annenberg Space for Photography, Los Angeles  
*Dusk & Dawn*, Museo Nacional Centro de Art Reina Sofia, Madrid  
*Dusk & Dawn*, Haus der Kulturen der Welt, Berlin

## **2010**

*Private Lives*, Fondazione Forma per la Fotografia, Milan  
*Dusk and Dawn*, Hermitage, Amsterdam  
*A Journey to excellence*, Rijksmuseum, Amsterdam  
*Hotel, Dusk & Dawn*, Hasted Kraeutler, New York  
*Recent works*, Hamiltons Gallery, London  
*Decadence Now! Visions of Excess*, Gallery Rudolfinum, Prague  
*Cinema X: I Like to Watch*, MOCCA Museum, Toronto-Ontario  
*Atopia*, Art and the city in the 21st century, CCCB, Barcelona  
*Grief*, The Museum at FIT, New York

## **2009**

*Darts of pleasure – 1984-2009*. Domus Artium 2002, Salamanca  
*Photographie & video: Rain, Hope, Grief, Fall et d'autres Oeuvres*, Institut Néerlandais, Paris  
*EyeCandy 1984-2009*, Photo Museum Antwerp, Antwerp  
*Dusk, Flatland gallery*, Utrecht  
*Fotográfica Erwin Olaf*, Nueveochenta Gallery, Bogotá  
*Corner Specific: Erwin Olaf Moving Targets*, Haifa Museum of Art, Haifa  
*Erwin Olaf SOLO*, Grand Manege, Moscow  
*A choreography of emotions*, Langhans Gallery Prague, Prague  
*Amsterdam / New York Perspective: Dutch Photography in New York*, Museum of the City New York, New York  
*The Non-Age*, Kunsthalle Winterthur, Winterthur  
*All that is Solid melts into air*, M HKA, Antwerp  
*Rouge & Le dernier cri*, Ankara International Film Festival,

## **2008**

*Selected works Erwin Olaf*, Australian Centre for Photography, Sydney  
*Rain, Hope, Grief, & Fall*, The Hague Museum of Photography, The Hague  
*Still Living; Structure, Surface and Expression*, SECCA Museum, Winston-Salem  
*Short stories in contemporary photography*, Museum of Design, Zurich  
*Le dernier cri*, Museum of modern Art-Kino Lab, Warsaw  
*Grief*, European Media Art Festival, Osnabrueck

## **2007**

*Grief, Reflex*, Amsterdam

*Rain, Hope, Grief*, M+B Gallery, Los Angeles

*Le dernier cri*, Galerie Rabouan Moussion, Paris

*Belleza Pericolosa*, PAN/Palazzo delle Arti Napoli, Naples

*Dangerous beauty*, Chelsea Art Museum, New York

*Grief*, Rencontres Internationales Paris, Berlin, Madrid

## **Sélections de prix:**

**2011** - Johannes Vermeer Award

**2003** - Grote Paul Award pour le photographe néerlandais le plus célèbre

**2001** - Silver Lion award pour la publicité Heineken



« The Keyhole », photographie, 2011  
© Erwin Olaf





« Dusk », photographie, 2009 © Erwin Olaf



« Dawn », photographie, 2009 © Erwin Olaf

## La Sucrière - lieu dédié à l'art et à l'événement



Depuis le mois de mai 2012, la Sucrière accueille de façon continue des expositions sur le niveau 2 du bâtiment (1 700 m<sup>2</sup>).

En complément de la Biennale d'art contemporain, trois événements artistiques ou culturels de renommée nationale et internationale se tiennent chaque année dans cet espace :

- Exposition d'artistes émergents ;
- Exposition muséale ;
- Exposition thématique d'art contemporain.

A chaque exposition, des médiations sont proposées :

- Un guide du visiteur distribué à l'entrée ;
- Des médiateurs présents dans l'espace musée ;
- Des visites commentées sur réservation ;
- Possibilité de mettre en place des visites spéciales pour les scolaires.

L'espace des expositions est ouvert au public du mercredi au dimanche de 11h à 18h, mais aussi privatisable lors d'événements ou de soirées.

## **La Sucrière**

Lancé en février 2012, ce nouveau site dédié à l'art et à l'événement renforce l'offre lyonnaise du groupe GL events, déjà gestionnaire d'Eurexpo Lyon, du Centre de Congrès et du Château de Saint-Priest. Cet espace événementiel de 6 500 m<sup>2</sup> propose une programmation culturelle, orientée vers la créativité, la communication mais aussi la convivialité et les festivités. Lieu d'accueil emblématique de la Biennale d'art contemporain de Lyon, le site propose des expositions culturelles tout au long de l'année, et accueille parallèlement de nombreux événements : dîners de gala, salons, défilés de mode, concerts...

**[www.lasucriere-lyon.com](http://www.lasucriere-lyon.com)**

## **GL events**

Groupe international intégrant les métiers de l'événementiel, GL events est organisé en trois grands pôles : GL events Live (chaîne complète de l'événement du conseil à la logistique), GL events Exhibitions (organisation de manifestations) et GL events Venues (réseau international de sites gérés). Le groupe est propriétaire de plus de 250 salons professionnels et grand public dans le monde, et gère 36 centres de congrès, parcs d'expositions et salles multifonctionnelles en France et à l'international. Il compte aujourd'hui plus de 3.500 collaborateurs dans 20 pays à travers plus de 90 implantations. Il a réalisé en 2010 un chiffre d'affaires de 727 millions d'euros, dont plus de la moitié à l'international. GL events est coté sur le compartiment B d'Euronext Paris et figure parmi les indices CAC Mid 100 et SBF 250.

**[www.gl-events.com](http://www.gl-events.com)**

---

## **L'équipe de la Sucrière**

**Patricia Houg**, Directrice de la Sucrière  
[patricia.houg@gl-events.com](mailto:patricia.houg@gl-events.com)

**Claire Couriol**, Chargée des projets culturels  
[claire.couriol@gl-events.com](mailto:claire.couriol@gl-events.com)

**Service médiation**  
[mediation@lasucriere-lyon.com](mailto:mediation@lasucriere-lyon.com)

## Informations pratiques

### La Sucrière

49-50 quai Rambaud  
69002 Lyon France  
[www.lasucriere-lyon.com](http://www.lasucriere-lyon.com)

L'exposition « Emotions » sera ouverte du 21 mars au 30 juin 2013.  
Du mardi au dimanche, de 11h à 18h.  
Ouverte les jours fériés.

### Tarifs

**Plein tarif** : 9 €

**Tarif réduit** : 6 €

**Visite guidée** : 10€/personne (tarif unique)

**Offre tarifaire :**

- Les jeudis et vendredis, tarif réduit pour tous
- Carte famille, 2 adultes – 2 enfants : 20€

**Visite de groupe avec un conférencier de La Sucrière (sur réservation, groupe jusqu'à 20 personnes max.)** : 50 €

(Ce prix ne comprend pas le prix d'entrée dans l'espace d'expositions)

**Visite de groupe scolaire avec un conférencier de La Sucrière (sur réservation)** : 30 €

(Ce prix ne comprend pas le prix d'entrée à l'espace d'expositions)

Pour toute demande de réservation, contactez l'équipe de médiation à l'adresse suivante : [mediation@lasucriere-lyon.com](mailto:mediation@lasucriere-lyon.com)

## Accès

### En avion

L'aéroport International Lyon Saint Exupéry

Plus de 50 compagnies aériennes desservant 120 destinations en direct dans plus de 30 pays.

[www.lyonaeroports.com](http://www.lyonaeroports.com)

### En train

3 gares TGV desservies plusieurs fois par jour depuis les grandes métropoles françaises et Européennes : Lyon-Saint Exupéry, Lyon-Part-Dieu et Lyon-Perrache (située à 10 minutes de La Sucrière).

[www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)

### Pour rejoindre La Sucrière depuis :

- La gare TGV Lyon Perrache : 10 minutes (Tramway T1 jusqu'à Montrochet)

- La gare TGV Lyon Part Dieu : 30 minutes (Tramway T1 jusqu'à Montrochet)

- La gare TGV Lyon Saint Exupéry : 1 heure (RhônExpress jusqu'à la Part-Dieu puis Tramway T1 jusqu'à Montrochet)

[www.tcl.fr](http://www.tcl.fr)

### En voiture :

Carrefour autoroutier permettant de relier en quelques heures Paris (A6), Marseille-Nice-Barcelone (A7), Genève (A42), Les Alpes et l'Italie (A43),...

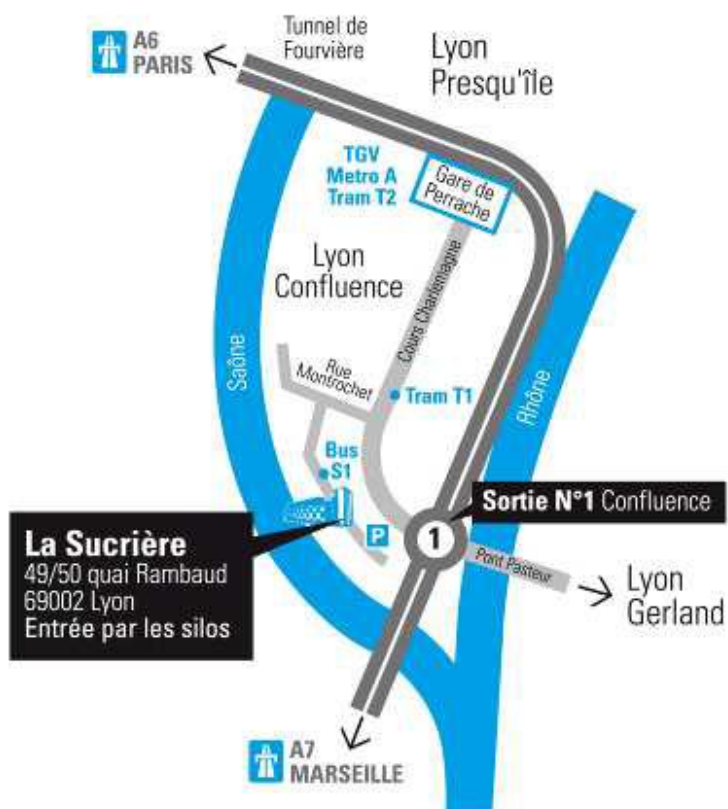
### Venir à La Sucrière en transports en commun :

Tramway T1 : Arrêt Montrochet

Bus S1 : Arrêt La Sucrière

Calculez votre itinéraire : [www.tcl.fr](http://www.tcl.fr)





## Contact presse

### Presse nationale et internationale

Agence Claudine Colin  
 Samya Ramdane  
 Tel : +33 (0)142 726 001  
[samya@claudinecolin.com](mailto:samya@claudinecolin.com)

### Presse régionale

La Sucrière  
 Claire Couriol  
 Tel : +33 (0)631 845 215  
[claire.couriol@gl-events.com](mailto:claire.couriol@gl-events.com)